

**GERMAN I
DEGREE IN BILINGUAL TOURISM**

Curso 2009-10

Móstoles, 23 de julio de 2009

SUBJECT TEACHING GUIDE: GERMAN I

DEGREE IN BILINGUAL TOURISM

Lecturer/Teacher/Professor's name: Pilar Martino Alba

E-mail address: pilar.martino@urjc.es

Subject Coordinator: Pilar Martino Alba

Degree Coordinator: María Luisa Blanco Gómez

I.- Subject Identification

Type ¹	Compulsory
Subject (*)	
Teaching period ²	2º Course, 2º Semester
Credits	6
Teaching Method ³	Obligatory attendance
Language in which the subject is taught	German
Department	Philology I
Key Subject(s) ⁴	
Success rate (**)	

II.- Presentation

The student is a complete beginner or has very little knowledge of German. He/she learns basic sentence structures and vocabulary to help to get simple messages across in everyday situations. He/she learns how to introduce her/himself and to cope with simple situations at work, on travel and at hotels.

The examination corresponds to level one (A1) on the six-level scale of competence laid down in the Common European Framework of Reference for Languages:

Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type. Can introduce him/herself and others and can ask and answer questions about personal details such as where he/she lives, people he/she knows and things he/she has. Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.

¹ Type: Basic training, compulsory or optional.

² Teaching period: Indicate semester and course.

³ Obligatory attendance or not: Optional attendance is only applied to on-line degrees.

⁴ Note the key subject(s) in order to be able to have access to this subject.

(*) This information will be provided by the Vicerectorate for Academic Organisation.

(**) This information will be provided by the Vicerectorate for Academic Organisation.

III.- Competences

Generic competences	The student will develop the communicative competence necessary to reach a basic level in order to communicate at this level.
	The student will be able to make progress in German class and reach a basic level in written, oral and situational skills.
Specific competences	The student will be able to understand German basic texts dealing with tourism and develop skills to properly understand basic linguistic structures and specific vocabulary in order to communicate in different situations with tourists and clients.
	The student will be able to master basic skills.

IV.- Contents

IV. A. Syllabus

Thematic unit	Topic	Sections
I.- GERMAN I	Topic 1. TRAVEL ENQUIRIES	Structural contents German verbs in the present tense The verbs <i>haben</i> and <i>sein</i> Personal pronouns Pronunciation – the German alphabet The definite and the indefinite Article Functional contents Greetings Asking for opinion Expressing opinion Lexical contents Tourism professions Language production tasks Understanding recruitment advertisements Writing letters of application Writing CVs
	Topic 2. ACCOMMODATION	Content description Simple use of modal verbs Nouns (nominative and, accusative, case, plural) Tense expressing future time Functional contents Suggestions Requests for order or instructions Offers Requests Promise Invitations

	<p>Lexical contents Hotel types Hotel services and facilities Methods o payment Language production tasks Describing hotel facilities Offering different types of accomodation</p>
Topic 3. CUSTOMER RELATIONS	<p>Content description Prepositions Statements of place and date Interrogative sentences Adjectives: comparison Functional contents Comparisons Making complaints Apologizing Lexical contents Apologies Language production tasks Dealing with customer enquires Handling complaints Handling</p>
Topic 4. AT THE AIRPORT	<p>Structural contents Modal verbs II Possessive pronouns Subordinate clauses with <i>dass, weil, obwohl, wenn</i> Functional contents Expressing permission, Possibility, Ability, Requests by means of modal verbs Lexical contents Luggage contents Air transport requirements Language production tasks Describing luggage Reporting on arrivals and departures</p>
Topic 5. MEANS OF TRANSPORT	<p>Content description Past tense Imperative Passive voice Functional contents Expressing agreement and contrast Lexical contents Leisure time Monuments History / Art / Folklore Language production tasks Describing exotic tourist Destinations</p>

IV. B. Compulsory activities (assessable):

1. Readings

Title	Münchhausens Abenteuer
Author	G.A. Bürger
Publisher	Easy Readers (A series: 600 words)

IV.- Student's workload ¹

Lecture classes	25
Practical classes	25
Exams	10
Academic tutorials	10
Related activities: conferences, seminars, etc.	20
Preparation of lecture classes	30
Preparation of practical classes/problem solving, etc.	30
Exam preparation	30
Total student workload	180

V.- Teaching methodology and organisation

Theoretical classes

Date ²	Topics	Methodology
week 1, 2	Topic 1	Intercultural Methodology
week 2, 3	Topic 2	Intercultural Methodology
week 4, 5, 6	Topic 3	Intercultural Methodology
week 7, 8, 9	Topic 4	Intercultural Methodology
week 10, 11, 12	Topic 5	Intercultural Methodology

Practical classes, problem solving, etc.

Date	Topics	Methodology
	Included in theoretical classes	Intercultural Methodology

Exams

Date	Topics	Methodology
	Topics 1 – 5	Written exam
	Topics 1 – 5	Oral exam

VI.- Assessment methods

¹ The workload refers to the student's work. The lecturer/teacher/professor's dedication to the different teaching activities allows him/her to recognise and assess the student's workload more adequately; that is why it is advisable to develop tools that allow teachers to know the amount of time their students devote to the subject, apart from class attendance. All activities should have some preparation in advance so that the student can get the most out of all of them and also for the control by the person responsible for the subject as well as the degree coordinator.

² Specify the week or period in which the topic will be dealt with.

VI. A. Continuous assessment

Criteria	Percentage ¹	Date	Topics / Contents
Written exam	40%		Units 1 - 5
Oral exam	20%		Units 1 – 5 oral contents
Class attendance	20%		
Practical sessions	40%		

VI. B. Percentage for the assessment of part-time students

Teachers should foresee the assessment method for part-time students. For a student to be able to be assessed through this method, s/he should obtain for this subject "Academic Exemption", which s/he will have applied for to the Dean or Director of the Faculty/School in which the subject is taught.

"Academic Exemption" does not exclude students from continuous assessment. This kind of assessment will be decided by the teacher according to the conditions set by the Dean/Director related to this exemption. The syllabus adaptation will be established in accordance with the characteristics of each specific case."

VII.- Bibliography²

General

Title	Schritte international 1 (Kurs- und Arbeitsbuch)
Author	Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann
Publisher	Hueber
Title	Schritte international 1 Glossary XXL Deutsch-Englisch German-English
Author	Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann
Publisher	Hueber
Title	Learner's dictionary German-English / English-German
Author	Hueber
Publisher	Hueber

Complementary

Title	Schritte international 1+2 Intensivtrainer mit Audio-CD
Author	Daniela Niebisch
Publisher	Hueber
Title	Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik – Neubearbeitung Lehrbuch
Author	Hilke Dreyer, Richard Schmitt
Publisher	Hueber
Title	Schritte Übungsgrammatik - Übungsgrammatik
Author	S. Kalender, B. Gottstein-Schramm, F. Specht, B. Duckstein

¹ The lecturer/teacher/professor will decide which is the percentage for the different parts of the subject. If there is a final exam, its percentage will be between 30% and 45% of the whole subject.

²Maximum of 20

Publisher	Hueber
Title	Schritte international im Beruf, Modul 1-5 Kopiervorlagen und MP3-Files zu Schritte international
Author	W. Baum, G. Bosch, K. Dahmen, U. Haas, S. Jotzo , B. Loibl, R. Pepe
Publisher	Hueber

Recommended webpages

Webpage 1	http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/enindex.htm
Webpage 2	http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/
Webpage 3	http://www.daf-portal.de/index.php
Webpage 4	http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/

VII.- Lecturers/Teachers/Professors

Lecturer/teacher/professor's name	Dr. Pilar Martino Alba
Academic tutorial timetable	Tu – Th, 11 a.m. – 1 p.m.
E-mail address	pilar.martino@urjc.es
Department/field	Philology I
Category	TU
Academic qualifications	Dr phil (Art&History), Master in Translation, Diplomate in Tourism
Teaching experience ¹	1984-1990 Escuela Oficial de Turismo, Madrid; 1995-1999 Escuela Oficial de Turismo (German for Tourism); 1998-2009 Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores, Universidad Complutense (Methodology of Translation German-Spanish; Theory of Translation); 2000-2009 Universidad Rey Juan Carlos (German for Tourism and German for Business Administration) and 2006-2007 Westfälische Wilhelms Universität/Romanisches Seminar (Cultural Tourism in Germany and Spain; Art and History of Spain; Translation of Literature German-Spanish); 2007-2008 HS-Magdeburg-Stendal/Fachbereich Kommunikation und Medien (Management and Commercialization in Tourism Industry); 2008-2009 HS-Magdeburg-Stendal/Fachbereich Kommunikation, Studium Interkulturelle Wirtschaftskommunikation (Human Resources).
Professional experience ²	1976-1984 Hotel Commercial Agent in Madrid; 1986-1988 freelance Tourist Guide 1990-2001 Hotel manageress on Canary Islands and Castilla-León and freelance Translator of Touristic Texts

¹ Mention seniority in the field and in the subject (include teaching periods).

² Mention the professional activity and the seniority as well.